



**Ich lebe dank  
einer Organspende**



In der Nähe der  
MHH!

# NEUBAU

**Kleefeld Buchholz baut für Sie!**  
**6 Mietreihenhäuser**  
**in Hannover Misburg**

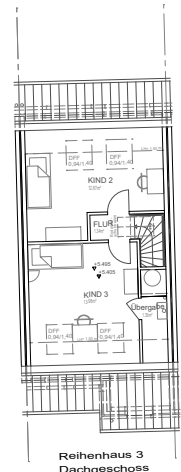
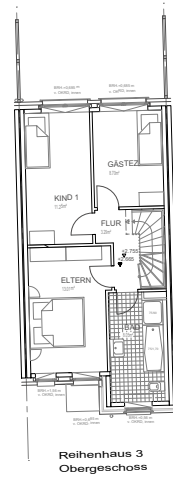
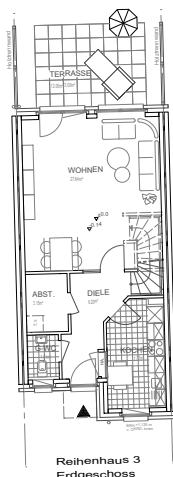
Kurt-Schumacher-Ring 13 A-F

- Wahlweise 5 oder 6 Zimmer mit 124 m<sup>2</sup> auf 3 Etagen
- Süd-West-Terrasse mit eigenem Gartenanteil
- Eingangsbereich und Flur/Küche werden mit Fliesen ausgestattet, in den Wohnräumen wird ein Laminatboden nach Wunsch der Mieter verlegt
- Badezimmer mit Wanne und Dusche, Handtuch-Heizkörper
- Gäste – WC
- im gesamten Erdgeschoss kommt eine Fußbodenheizung zur Ausführung
- zu jedem Haus gehört eine Garage oder Carport mit dazugehörigem Abstellraum
- ausreichend Stellfläche dank Hauswirtschaftsraum und Spitzboden
- Baubeginn Herbst 2012
- Fertigstellungstermin Sommer 2013
- sehr ruhige Lage im Stadtteil Misburg / Heideviertel
- Einkaufsmöglichkeiten sowie öffentliche Verkehrsmittel fußläufig erreichbar
- mehr Informationen erhalten Sie unter [www.kleefeldbuchholz.de](http://www.kleefeldbuchholz.de)



**Kleefeld Buchholz**  
Wohnen im Grünen

Wohnungsgenossenschaft Kleefeld-Buchholz eG  
Berckhusenstr. 16 · 30625 Hannover  
Tel. 0511 5300260 · Fax 0511 530029560  
[c.querfeld@kleefeldbuchholz.de](mailto:c.querfeld@kleefeldbuchholz.de)







**Zu Gast in der MHHinfo-Redaktion: Patienten, die in der Hochschule transplantiert wurden oder auf eine Transplantation warten.**

# Von schwarzen Schafen und vergessenen Patienten

**P**eter Fricke bringt es auf den Punkt: „Da wird in Berlin über Transplantationen und bessere Kontrollen gesprochen – da lädt der Gesundheitsminister Experten zu einer Runde ein, doch uns, die Betroffenen, vergisst man.“ Peter Fricke lebt dank einer Organspende. Er leitet die Regionalgruppe Niedersachsen des Bundesverbands Organtransplantierte e.V. Der Verband engagiert sich für die Organspende, für Menschen, die auf eine Transplantation warten, und ist Ansprechpartner für Transplantierte und deren Angehörige.

Als Peter Fricke von unserer Idee erfährt, als Kontrapunkt zu den Vorgängen in Göttingen und Regensburg unser MHHinfo-Titelthema der Organspende zu widmen, ist er Feuer und Flamme. Schon wenige Tage später steht er mit einem Dutzend Transplantationspatienten in der Pressestelle. Da wird über Dankbarkeit gesprochen, über Ängste während einer langen, ungewissen Wartezeit. Da erinnert man sich an Patienten, die es nicht geschafft haben, an den „Tod auf der Warteliste“.

Und viele der Betroffenen sind wütend. Wütend, weil ihren Standpunkt kaum jemand hören will. Weil sich einfache „Wahrheiten“ viel besser verkaufen lassen – auch wenn der Wahrheitsgehalt oft nicht sehr hoch ist. Weil Menschen ihren Organspendeausweis zerrissen haben. Eine Frau sagt es ganz deutlich: „Weil zwei schwarze Schafe gegen Bestimmungen und den Mo-

ralkodex verstoßen haben sollen, wird ein ganzes System unter Generalverdacht gestellt.“

Auch wenn wir in diesem Magazin Transplantationen zum wichtigsten Thema machen, bieten wir noch andere Einblicke. In unserer Rubrik „Behandeln und pflegen“ stellen wir Ihnen eine neue Defibrillator-Generation vor, nehmen Sie mit auf unsere Palliativ-Station und informieren Sie über ein schonendes Verfahren in der Urologie (Seite 34 bis 37).

Auf den Forschungsseiten spüren wir iPS-Zellen nach, erklären, wie Recycling in Herzzellen fürs Überleben sorgt, und stellen Ihnen die MHH-Beteiligungen am Deutschen Zentrum für Infektionsforschung und dem Deutschen Zentrum für Lungenforschung vor (Seite 38 bis 47). In der Rubrik „Lernen und Lehren“ erfahren Sie mehr über Kapazitätsberechnungen und ein neues Netzwerk für gute Lehre.

Viel Spaß beim Lesen wünscht Ihnen

**Stefan Zorn**

## So erreichen Sie uns



Stefan Zorn  
Redaktionsleitung  
zorn.stefan@mh-hannover.de  
Telefon (0511) 532-6773



Camilla Krause  
Schwerpunkt REBIRTH  
krause.camilla@mh-hannover.de  
Telefon (0511) 532-6793



Simone Corpus  
Schwerpunkt Klinik  
corpus.simone@mh-hannover.de  
Telefon (0511) 532-6774



Karin Kaiser  
Fotografin  
kaiser.karin@mh-hannover.de  
Telefon (0511) 532-6777



Tina Gerstenkorn  
Schwerpunkt Klinik  
gerstenkorn.tina@mh-hannover.de  
Telefon (0511) 532-5626



Ursula Lappe  
Personalien  
lappe.ursula@mh-hannover.de  
Telefon (0511) 532-6772



Bettina Bandel  
Schwerpunkt Forschung  
bandel.bettina@mh-hannover.de  
Telefon (0511) 532-4046



Claudia Barth  
Kongresse, Veranstaltungen  
barth.claudia@mh-hannover.de  
Telefon (0511) 532-3337



## „ICH LEBE DANK EINER ORGANSPENDE“

- \_6 Gelungene Premiere: Eltern spenden ihrem Kind Teile der Lunge
- \_8 Offener Brief zur Transplantationsmedizin der MHH
- \_10 Von Gesetzen, Verfahren und Wartelisten
- \_12 Hand in Hand: Chirurgen und Internisten auf Station 85
- \_12 Chronik der Transplantationen an der MHH
- \_14 Sehr gute Ergebnisse bei Nierentransplantationen
- \_15 Fast 2.900 Menschen erhielten eine neue Leber
- \_16 Lange Wartezeiten für ein Herz
- \_17 Viel Erfahrung bei Lungentransplantationen
- \_18 Gespräch mit Dr. Gerald Neitzke, Vorsitzender des Klinischen Ethik-Komitees (KEK) der MHH



Die zweite Runde startet: Das Freiwillige Wissenschaftliche Jahr ist ein Erfolgsmodell



Denkt mit: Neuer Defibrillator

\_34



Überlebt: Recycling in Herzzellen

\_47



Aktiv: Netzwerk für gute

- \_19 Der Organspendeausweis zum Ausschneiden
- \_20 Ein wichtiger letzter Wille:

## NAMEN UND NACHRICHTEN

- \_22 „November der Wissenschaft“
- \_24 Gute Führung – starkes Team
- \_25 FWJ: Zweite Runde startet
- \_26 Kongressvorschau
- \_28 Personalien, Examen
- \_29 Dienstjubiläen
- \_30 Ehrungen und Auszeichnungen
- \_30 In Gremien gewählt, Stipendium
- \_31 Bessere Nachsorge dank Telemonitoring

- \_31 Patientenuni beginnt
- \_32 Trauer um Professorin Schmidt
- \_33 Apotheke rezertifiziert
- \_33 Die Bücherei in der MHH-Ladenpassage
- \_33 Neuer Partner für Live-Übertragungen
- \_33 MHH profitiert von Sanierungsprogramm

## BEHANDELN UND PFLEGEN

- \_34 Weltpremiere in der MHH: Der mitdenkende Defibrillator
- \_35 „Palliativmedizin kann mehr“

- \_36 Urologie: Schneller zur Diagnose mit neuem Analyseverfahren

## FORSCHEN UND WISSEN

- \_38 Drittmittel für Forschung
- \_40 iPS-Zellen im Körper aufspüren
- \_41 Details einer Mutation geklärt
- \_42 Der Kampf gegen Infektionen
- \_43 Wider die Lungenleiden
- \_46 Gefäßprothesen aus Pferdearterien
- \_47 Forscher verhindern Herzversagen bei Mäusen





\_25



## Ich lebe dank einer Organspende

### Nina L. (11) aus Hessen:

Nach einer Infektion im dritten Lebensjahr behielt Nina einen Nierenschaden zurück. Bis sie neun war, halfen starke Medikamente. 2010 Lebendspende einer Niere von der eigenen Mutter, weil kein anderes Spenderorgan zur Verfügung stand. Nina war bis dahin ein Kind, das schnell müde wurde, keinen Appetit hatte und nicht altersgemäß wuchs. Nina L.: „Mir geht es jetzt viel besser, ich nehme weniger Tabletten, ich habe Ausdauer, und ich wachse wieder!“ Und ihre Mutter Michaela L.: „Vorher war es oft der Horror, allein wegen der vielen Tabletten, die sie über den Tag verteilt nehmen musste. Nina konnte nie spontan sein, musste zusätzlich Diät halten. Sie hat jetzt einfach viel mehr Lebensqualität.“



Lehre

\_51



Feuchter Spaß: Kita mit neuem Spielbereich

\_55

## LERNEN UND LEHREN

- \_48 Interview mit Studiendekan Professor Dr. Ingo Just und Fachanwältin Dr. Rüping: „Wir gehen an unsere Schmerzgrenze“
- \_50 mArble: Besser als ein Lehrbuch
- \_50 Public-Health-Studium ist nun „Master of Science“
- \_50 ATA-Schule: Kaum gestartet, schon zertifiziert
- \_51 Neues Netzwerk der Dozenten: Auf zu neuen Ufern
- \_52 Teamarbeit für bessere Betreuung: Psychiatrisches Projekt auf Sardinien

## GÄSTE UND FESTE

- \_54 Roncalli-Besuch: Lachen ist die beste Medizin
- \_55 Campuskinder: Die Wasserspiele sind eröffnet!
- \_55 Sommerfest des MHH-Zentrums für Seelische Gesundheit
- \_55 Stipendium für Neurochirurgie
- \_56 Kinderkardiologie: Neue „Kommunikationszentrale“
- \_57 Kilometergeld für kleine Patienten
- \_58 Apfelfest der Campuskinder
- \_58 Neues Klavier in der Kita Weltkinder

## IMPRESSUM

### Herausgeber

Das Präsidium der Medizinischen Hochschule Hannover (MHH).  
Der Inhalt namentlich gekennzeichnete Beiträge unterliegt nicht der Verantwortung der Herausgeber und der Redaktion. Abdruck honorarfrei. Redaktionsschluss für die Dezember-Ausgabe ist der 12. November 2012.

### Chefredaktion

Stefan Zorn (stz)

### Redaktion

Bettina Bandel (bb)  
Claudia Barth (cb)  
Simone Corpus (sc)  
Tina Gerstenkorn (tg)  
Maimona Id (Id)  
Camilla Krause (ck)  
Ursula Lappe (la)  
Mitarbeiterin dieser Ausgabe:  
Julia Katharina Simon (jks)

### Fotoredaktion

Karin Kaiser

### Layout und Realisierung

Madsack Medienagentur GmbH & Co. KG  
Stiftstraße 2  
30159 Hannover  
Telefon (0511) 518-3001  
Fax (0511) 518-3009  
www.madsack-agentur.de

### Anzeigen

Günter Evert  
Verlagsgesellschaft Madsack GmbH & Co. KG  
30148 Hannover  
Kontakt Anzeigenverkauf:  
Telefon (0511) 518-2153 oder -2114  
Auflage: 15.000 Stück

### Druck

Silber Druck oHG  
Am Waldstrauch 1  
34266 Niestetal  
Telefon (0561) 52 00 70  
Gedruckt auf 100-prozentigem Recycling-Papier

### Online-Ausgabe

Das MHHInfo ist auch im Internet zu finden unter [www.mh-hannover.de/mhhinfo.html](http://www.mh-hannover.de/mhhinfo.html)

### Fotos

Alle Fotos von Karin Kaiser außer:  
Anna Katharina Junge (17), Alexander Körner/HAZ (19), Bodo Kremmin (22), MHH-Archiv (32), PLRI MedApplab (50), Maimona Id (54), Bettina Bandel (57), aus Abteilung oder privat (30, 31, 37, 40, 52, 58).

### Anschrift der Redaktion

Medizinische Hochschule Hannover  
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit  
Stefan Zorn  
Carl-Neuberg-Straße 1  
30625 Hannover  
Telefon (0511) 532-6772  
Fax (0511) 532-3852  
zorn.stefan@mh-hannover.de

ISSN 1619-201X